

Kúpna zmluva č. 4 02 0040 21
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

Predávajúci:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
zastúpené: **Ing. arch. Matúšom Valiom**
primátorom hlavného mesta SR Bratislavy
so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Bankové spojenie: ČSOB a. s.
číslo účtu: 25826423/7500
IBAN: SK63 7500 0000 0000 2582 6423
BIC : CEKOSKBX
IČO : 00 603 481

v správe **mestskej časti Bratislava-Ružinov**
so sídlom: Mierová 21, 827 05 Bratislava
zastúpenej: **Ing. Martinom Chrenom**
starostom mestskej časti
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov
číslo účtu: 1815315657/0200
IBAN: SK38 0200 0000 0018 1531 5657
BIC : SUBASKBX
IČO : 00 603 155

(ďalej len predávajúci)

Kupujúci:

MUDr. Mária Pardubská, rodné priezvisko
narodená: , rodné číslo:
rodinný stav:
trvalý pobyt:
štátna príslušnosť:
podiel 1/2-ca

a

RNDr. Marta Novotová, CSc., rodné priezvisko:
narodená: , rodné číslo:
rodinný stav:
trvalý pobyt:
štátna príslušnosť:
podiel 1/2-ca

(ďalej len kupujúci)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predávajúci hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľností - pozemkov parcel registra „C“, okres: Bratislava II, obec: BA - m.č. RUŽINOV, v katastrálnom území Ružinov:

Pozemky registra „C“

- parc.č.2680/33 – záhrada o výmere 59 m²,
- parc.č.2680/34 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1 m².

Predmetné pozemky sú v katastri nehnuteľností evidované ako parcely registra „C“ zapísané na LV č. 7868 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v podiele 1/1, podľa zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Protokolom č. 23 zo dňa 30.10.1991 boli pozemky zverené do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov.

2. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníckeho práva nehnuteľností - pozemkov, okres: Bratislava II, obec: BA - m.č. RUŽINOV, katastrálne územie **Ružinov**:

pozemky registra „C“

- **parc. č. 2680/33 - záhrada o výmere 59 m²,**
- **parc. č. 2680/34 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1 m².**

Kupujúci kupuje tieto nehnuteľností - pozemky v celosti do podielového spoluvlastníctva v podiely po 1/2-ca. Predaj nehnuteľností - pozemkov sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zák. SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako pozemku zastavaného časťou stavby rodinného domu so súpisným číslom 2753 na parc.č.2680/15, kat. úz. Ružinov, Šťastná 9, evidovaného na LV č. 2590 vo vlastníctve nadobúdateľa, vrátane príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľností-pozemky uvedené v čl. II. ods. 2. tejto zmluvy, v celosti do podielového spoluvlastníctva kupujúceho, a to JUDr. Mária Pardubská v podiely 1/2-ca a RNDr. Marta Novotová, CSc. v podiely 1/2-ca.

Článok III. Kúpna cena

1. Predávajúci predáva nehnuteľností - pozemky uvedené v čl. II. ods. 2. tejto kúpnej zmluvy, za dohodnutú kúpnu cenu 12.840,00 eur, slovom: Dvanásťtisícosemstoštyridsať eur kupujúcim, ktorí ich za túto cenu kupujú v celosti do podielového spoluvlastníctva MUDr. Mária Pardubská v podiely 1/2-ca a RNDr. Marta Novotová, CSc. v podiely 1/2-ca.

2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov Uznesením č. 421/XXI/2021 zo dňa 28.09.2021 podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, schválilo prevod vlastníckeho práva nehnuteľností uvedených v čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy ako pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, v celosti do podielového spoluvlastníctva kupujúcim, za kúpnu cenu 214,00 eur/m², spolu 12.840,00 eur, s podmienkou, že kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 90 dní od schválenia uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Ružinov.

3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy udelil, dňa 24. júna 2021 pod číslom MAGS OGC 54 617/2021 k prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku, zvereného do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov, predchádzajúci súhlas č. 02 01 0034 21 podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy k odpredaju pozemkov, uvedených v čl. II. ods. 2. tejto kúpnej zmluvy, za cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej v znaleckom posudku č. 87/2021 zo dňa 05. 04. 2021, vypracovanom v súlade s požiadavkami zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, nie však nižšiu ako 174,77 €/m². V zmysle čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy primátor hlavného mesta SR Bratislavy zároveň **udelil plnú moc** starostovi mestskej časti na podpísanie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k pozemkom registra „C“ parc.č.2680/33 a parc.č.2680/34 v kat. úz. Ružinov, uvedených v čl. II. ods. 1 a 2. tejto zmluvy, ako aj návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

4. V zmysle čl. 91 ods. 1 písm. f) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, výnos z predaja nehnuteľného majetku hlavného mesta zvereného do správy mestskej časti sa vymedzuje v pomere **50 %** pre hlavné mesto SR Bratislavu a **50 %** pre mestskú časť Bratislava-Ružinov.

5. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu naraz najneskôr do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto kúpnej zmluvy zmluvnými stranami, nasledovne:

na účet hlavného mesta SR Bratislavy v ČSOB a.s.

číslo účtu: 25826423/7500

IBAN: SK63 7500 0000 0000 2582 6423

BIC: CEKOSKBX

VS: 4 02 0040 21

6.420,00 eur, slovom: Šesťtisícštyristodvadsať eur.

a

na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov vo VÚB Bratislava – Ružinov

číslo účtu: 1815315657/0200,

IBAN: SK38 0200 0000 0018 1531 5657

BIC: SUBASKBX

VS: **6770008772**, KS: 0558

6.420,00 eur, slovom: Šesťtisícštyristodvadsať eur

6. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť na číslo účtu: 1815315657/0200, IBAN: SK38 0200 0000 0018 1531 5657, BIC: SUBASKBX, vedený vo VÚB Bratislava – Ružinov, **VS: 6770008772**, do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami finančnú čiastku predstavujúcu náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 87/2021 vyhotoveného znalcom Ing. Veronikou Záňovou, Monarská alej 30, Chorvátsky Grob, ev. č. znalca: 913872 dňa 05.04.2021 **vo výške 159,00 eur.**

7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci nesplní svoj záväzok podľa článku III. ods. 5 a ods. 6 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny, za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia dohodnutej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou aj úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Článok IV. Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v lehote stanovenej v čl. III. ods. 5 a finančný záväzok v čl. III. ods.6 tejto kúpnej zmluvy.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok V. Osobitné dojednania

1. Kupujúci prehlasuje, že im je predmet kúpy, uvedený v čl. II. ods. 2. tejto zmluvy, dobre známy a že ho kupuje v stave v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.
2. Predávajúci prehlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy a právne povinnosti. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na vrátenie vlastníctva predmetnej nehnuteľnosti - pozemku.
3. Kúpna zmluva je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
4. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - predávajúceho. Kupujúci dáva súhlas so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, Katastrálneho odboru o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva, prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľností.
6. Kupujúci ako dotknuté osoby berú na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava a mestská časť Bratislava-Ružinov, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/1995 Z. z. o katastrí nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o daní z pridanej hodnoty v znení

neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za účelom predaja nehnuteľností, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, práva na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov>, alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta ako aj na stránke mestskej časti Bratislava-Ružinov <https://www.ruzinov.sk/sk/content/view/informacia-o-spracovani-osobnych-udajov>.

Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

7. Kupujúci touto zmluvou splnomocňujú predávajúceho k podaniu návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor. Správny poplatok za podanie návrhu na vklad znáša kupujúci.

8. Návrh na povolenie vkladu na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor, podá predávajúci po preukázaní uhradenej kúpnej ceny podľa čl. III. ods. 5 a finančného záväzku podľa čl. III. ods. 6 tejto kúpnej zmluvy a v prípade omeškania platby až po zaplatení zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania. Za zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho.

9. V prípade, že vklad do katastra nehnuteľností nebude povolený, dohodnú sa zmluvné strany na ďalšom postupe a kupujúci bude mať právo na vrátenie celej zaplatenej sumy v lehote do 30 dní po doručení oznámenia o zamietnutí vkladu.

10. Akékoľvek zmeny tejto kúpnej zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným a potvrdeným obidvomi zmluvnými stranami.

11. Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka.

12. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

13. Zmluvné strany prehlasujú, že si kúpnu zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a formou, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určito, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle.

14. Podľa tejto zmluvy, vyhotovenej v 12 rovnopisoch, po jej podpísaní zmluvnými stranami, zverejnení a po povolení vkladu v katastri nehnuteľností bude vykonaný zápis vlastníckeho práva v prospech kupujúceho.

V Bratislave dňa: 15.10.2021

V Bratislave dňa: 20.10.2021

Predávajúci:

Kupujúci:

Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
na základe plnej moci
zo dňa 24. júna 2021
Č. j. : MAGS OGC 54 617/2021
Ing. Martin Chren, v. r.
starosta mestskej časti
Bratislava-Ružinov

MUDr. Mária Pardubská, v. r.

RNDr. Marta Novotová, CSc., v. r.